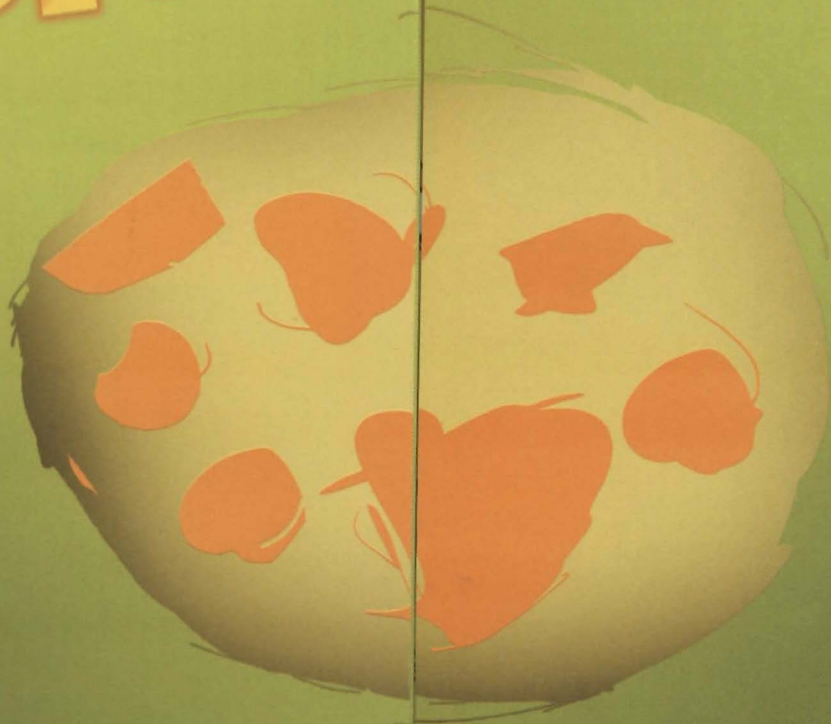
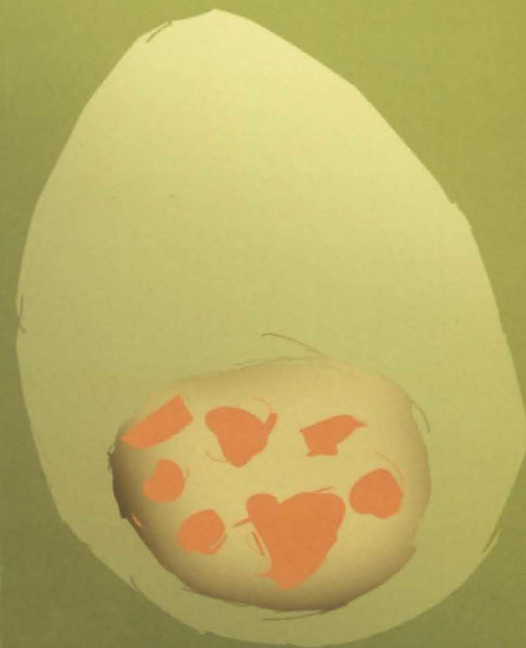
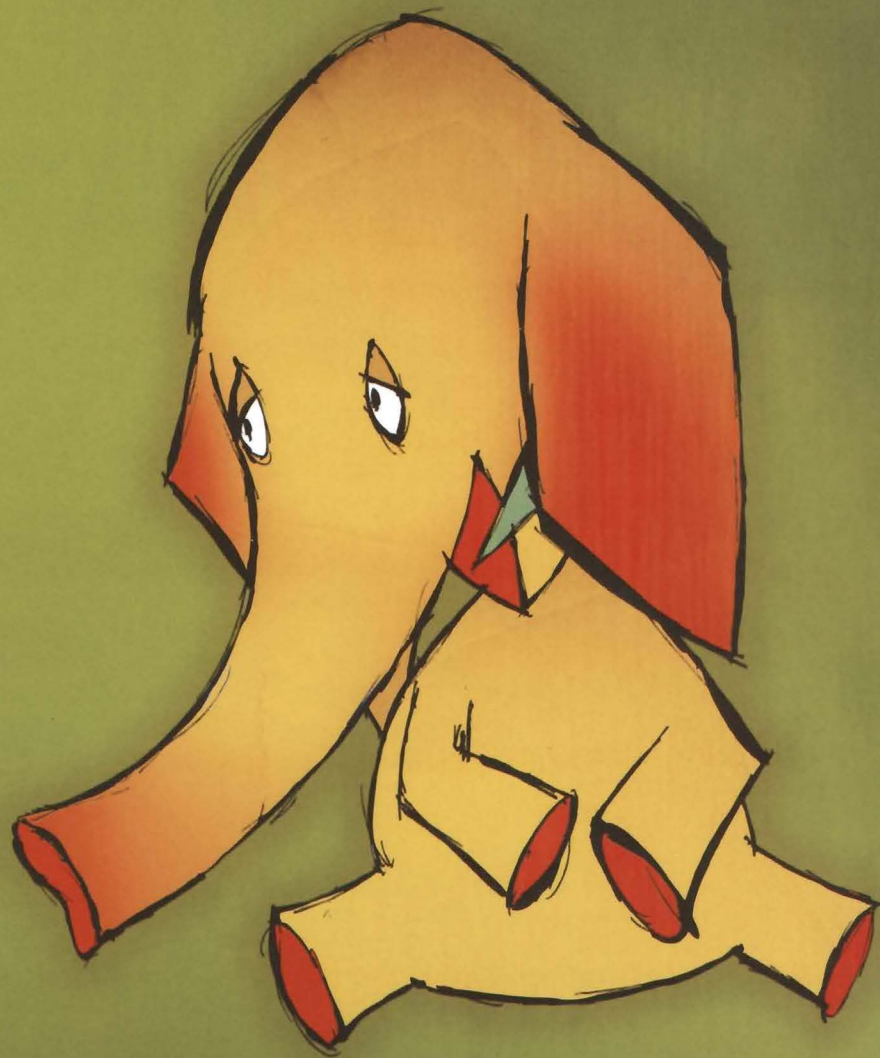


Stoń

TEATR LALEK
pleciuga





²⁶
premiera – luty 2011
spektakl dla dzieci od lat 4

Zaczyna się to tak:

Pewien ptak znudził się wysiadywaniem jajka, więc namówił słonia, żeby to jajko wysiedziało. Słoń się zgodził. I jak przyrzekł, tak uczynił. Choć wszystko wokół niego sprzysięgło się, by mu w tym przeszkodzić.

Ale czy słoń w ogóle może wysiedzieć jajko? A jeżeli może, to co się z takiego jajka wylęgnie?

Rymowana opowieść Dr. Seussa – która stała się kanwą i inspiracją tego spektaklu – jest zabawna i szalona (dorośli mogą rzec: absurdalna), jak wszystkie opowieści tego autora, ale warto ją odczytać całkiem poważnie. Zwłaszcza, że to prosta opowieść, a wynikają z niej sprawy nie byle jakie.

Czy akurat takie wielkie jak słoń? Całkiem możliwe! Czy równie tajemnicze i niezwykłe jak jajko? Kto wie? Pewnie tak. Dlatego dobrze jest poczekać, aż pęknie skorupka...

Słoń lgnący był cierpliwy. No i miał charakter!

Theodor Seuss Geisel (1901-1991) – znany milionom czytelników, zwłaszcza anglojęzycznych, jako Dr. Seuss – napisał i zilustrował 44 książeczki dla dzieci, które stały się kanonem amerykańskiej literatury dla dzieci.

Jedną z nich był „Słoń, który wysiedziało jajko” („Horton Hatches the Egg”), z roku 1940. Dynamiczna, z lekką zwariowaną fabułą tej historyjki, jak i wszystkich innych książek Dr. Seussa - przywodząca na myśl klasyczne rysunkowe filmy produkcji Cartoon Networks – to zarazem wspaniała zabawa słowem (może więc i... słoniem?).

Niespodziane rymy, językowe gry pełne zaskakujących skojarzeń i nowych znaczeń - dokonywane przy użyciu słów prostych, podstawowych – stanowią niemal wzorcowy przykład książeczek do nauki języka angielskiego. I taką właśnie pełnią rolę, stanowiąc swoisty elementarz dla uczących się czytać.

Ale Dr. Seuss nie jest tylko zręcznym żonglerem, pomagającym dzieciom w nauce języka i zabawie słowami. To również mądry, dowcipny i nienachalny pisarz, uczący patrzeć na świat od strony wyobraźni i wpisanych w ten świat zasad.

Dlatego Słoń – zrodzony (wysiedziany?) z opowieści Dr. Seussa i z jej polskiego przekładu, autorstwa Stanisława Barańczaka – odwołuje się do dziecięcej (nie tylko dziecięcej, daję słoniowe słowo!) Wyobraźni i stara się przypominać o zasadach, które pomagają i uczą żyć - w świecie, w którym się, niestety, zbyt często o różnych zasadach zapomina...

Artur Daniel Liskowacki



Anna Behrendt (8 lat)



Basia Majdowska (5 i pół roku)



Wiktoria Gulczyńska (8 lat)



Marta Kiersztyn (7 lat)



Olga Kalinowska (4 i pół roku)



Franio Gołębiowski (5 lat)

Dariusz Kamiński

„Słoń“

(na motywach tekstu Theodora Seussa Geisela pt. „Horton hatches the egg”)

tlumaczenie – **Stanisław Barańczak**

inscenizacja i reżyseria – **Dariusz Kamiński**

scenografia – **Jolanta Brejda, Teresa Babińska**

muzyka – **Janusz Stalmierski**

przygotowanie wokalne – **Iwona Wiśniewska-Salamon**

choreografia – **Agnieszka Dolecka**

oprawa multimedialna – **Piotr Kondziela**

asystent reżysera – **Danuta Kamińska**

inspicjent – **Tadeusz Jotko**

obsada:

Słoń Ignacy – Paulina Lenart, Grażyna Nieciecka-Puchalik, Krzysztof Tarasiuk

Gadalucha – Podfruwajka – Danuta Kamińska

Myśliwi – Rafał Hajdukiewicz, Dariusz Kamiński, Przemysław Żychowski

„**Tercet egzotyczny**” – Rafał Hajdukiewicz, Dariusz Kamiński, Przemysław Żychowski

„**Tercet syberyjski**” – Rafał Hajdukiewicz, Dariusz Kamiński, Przemysław Żychowski

„**Bieriozki**” – Danuta Kamińska, Katarzyna Klimek, Paulina Lenart, Grażyna Nieciecka-Puchalik, Edyta Niewińska Van der Moeren

„**Hawajki**” – Katarzyna Klimek, Edyta Niewińska Van der Moeren

Klauni – Rafał Hajdukiewicz, Przemysław Żychowski

Statua Wolności – Katarzyna Klimek

Zwierzęta, dokerzy i inni – zespół

W przedstawieniu wykorzystano fragmenty utworów:

John Lennon „Love”, Bee Gees „Stayin’ Alive”

George Gershwin „Rhapsody in Blue”, Nino Rota „Amarcord”

Teatr Lalek „Pleciuga”

pl. Teatralny I
71-405 Szczecin
tel. 91 433 58 04
www.pleciuga.pl

dyrektor naczelny i artystyczny
Zbigniew Niecikowski

zastępca dyrektora
Anna Garlicka

konsultant literacki Artur Daniel Liskowacki

kierownik Biura Obsługi Widzów
Jadwiga Wójcik
tel. 91 433 58 04

scenografię, lalki i kostiumy do spektaklu wykonali:
Joanna Brzezińska, Agnieszka Kujda-Jakacka, Piotr Łaziński, Arkadiusz Malinowski,
Tomasz Sterczewski pod kierownictwem Marii Pietras

obsługa spektaklu:
Ryszard Zduniak – światło
Krzysztof Moniuk – dźwięk
Artur Oziębło Janusz Więckowski, – obsługa techniczna sceny

edukacja teatralna – Magdalena Bogusławska
marketing – Magdalena Gardas

opracowanie programu – Magdalena Gardas
wydawca – Teatr Lalek „Pleciuga”
projekt graficzny – Przemysław Wrona

ZE ZBIORÓW
Instytutu Teatralnego